

## **Zmluva o zriadení vecného bremena a prevzatí záväzku** **č. 288802402500**

uzatvorená podľa § 151n a nasl. v spojení s ustanovením § 531 a § 532 zákona č. 40/1964 Zb.  
Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov  
(ďalej aj ako „**zmluva**“) medzi nasledujúcimi stranami:

### **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**

Sídlo: Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava 1  
Zastúpený: Ing. arch. Matúš Vallo, primátor  
Osoba oprávnená  
na podpis zmluvy: Mgr. Klaudia Lušpaiová, vedúca oddelenia majetkových vzťahov  
podľa Podpisového poriadku platného ku dňu účinnosti zmluvy  
Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.  
IBAN: SK58 7500 0000 0000 2582 8453  
SWIFT: CEKOSKBX  
IČO: 00 603 481  
Variabilný symbol: 2888024025  
(ďalej aj ako „**oprávnený z vecného bremena**“ v príslušnom tvare)

a

### **METRO Bratislava a.s.**

Sídlo: Primaciálne nám. 1, 811 01 Bratislava  
Zastúpený: Ing. Zuzana Kolman Šebestová, predsedníčka predstavenstva  
Ing. arch. Ľubica Dubeňová, členka predstavenstva  
Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.  
IBAN: SK78 7500 0000 0040 0809 4126  
SWIFT: CEKOSKBX  
IČO: 35 732 881  
DIČ: 2020268910  
IČ DPH: SK2020268910  
Zapísaný: v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sa, vložka  
číslo: 1575/B  
(ďalej aj ako „**povinný z vecného bremena**“ v príslušnom tvare)

a

### **Twin City Infrastructure s.r.o.**

Sídlo: Mlynské Nivy 16, Bratislava – mestská časť Staré Mesto 821 09  
Zastúpený: René Popik, konateľ  
Jakub Baňas, konateľ  
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.  
IBAN: SK33 1100 0000 0029 4403 7598  
SWIFT: TATRSKBX  
IČO: 50 847 279  
DIČ: 2120521645  
IČ DPH: SK2120521645  
Zapísaný: v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, Oddiel: Sro,  
vložka číslo: 119525/B  
(ďalej aj ako „**spoločnosť Twin City Infrastructure**“ alebo aj ako „**platiteľ**“ v príslušnom  
tvare)

(ďalej spoločne aj ako „**zmluvné strany**“ alebo jednotlivo „**zmluvná strana**“ v príslušnom  
tvare)



## Článok I

### Predmet zmluvy

1. Povinný z vecného bremena je výlučným (veľkosť podielu 1/1 k celku) vlastníkom nasledovných nehnuteľností – pozemkov vedených v katastrálnom území Staré Mesto, obec: Bratislava – Staré Mesto, okres Bratislava I:
  - a) pozemok registra „C“ katastra nehnuteľností parc.č. **21844/17** – zastavaná plocha a nádvorie o výmere 7.567 m<sup>2</sup>, zapísanom na liste vlastníctva č. 7362,
  - b) pozemok registra „C“ katastra nehnuteľností parc.č. **9118/26** – zastavaná plocha a nádvorie o výmere 406 m<sup>2</sup>, zapísanom na liste vlastníctva č. 7362, (ďalej aj ako „**nehnutel'nosti**“ v príslušnom tvare).
2. Povinný z vecného bremena touto zmluvou zriaďuje vecné bremená in rem v prospech každodobého vlastníka stavebných objektov uvedených v bode 2. písm. a) tohto článku tejto zmluvy, spočívajúce v povinnosti povinného z vecného bremena ako vlastníka nehnuteľností špecifikovaných v ods. 1 tohto článku tejto zmluvy strpieť právo každodobého vlastníka stavebných objektov uvedených v bode 2. písm. a) tohto článku, na:
  - a) zriadenie a uloženie stavebného objektu SO.IS.001 Rekonštrukcia existujúcich križovatkových portálov v rámci stavby „Rekonštrukcia inžinierskych sietí a komunikácií – Mlynské Nivy“ (ďalej aj ako „**križovatkový portál**“ v príslušnom tvare) a stavebného objektu SO.IS.007 Rekonštrukcia kolektora v križovatke Svätoplukova / Mlynské Nivy v rámci stavby „Rekonštrukcia inžinierskych sietí a komunikácií – Mlynské Nivy“ (ďalej aj ako „**kolektor**“ v príslušnom tvare a spoločne s križovatkovým portálom aj ako „**Stavebné objekty**“ v príslušnom tvare),
  - b) užívanie, prevádzkovanie, opravy a odstránenie križovatkového portálu, a to v rozsahu vymedzenom geometrickým plánom č. 94/2023 na zriadenie vecného bremena práva na umiestnenie stavby (križovatkový portál) na p.č. 21844/17, 9118/26, 33, 39 zo dňa 19.09.2023, vyhotoveného spoločnosťou Geovis s.r.o., Čalovská 20, 821 05 Bratislava, IČO: 36 810 851, úradne overeného Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom pod č. G1 - 1884/2023 dňa 26.09.2023 (ďalej aj ako „**Geometrický plán č. 94/2023**“ v príslušnom tvare), ktorý tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy a užívanie, prevádzkovanie, opravy a odstránenie kolektora, a to v rozsahu vymedzenom geometrickým plánom č. 93/2023 na zriadenie vecného bremena práva umiestnenia stavby (kolektor) na p.č. 21844/17, 9118/26, zo dňa 19.09.2023, vyhotoveného spoločnosťou Geovis s.r.o., Čalovská 20, 821 05 Bratislava, IČO: 36 810 851, úradne overeného Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom pod č. G1 - 1884/2023 dňa 26.09.2023 (ďalej aj ako „**Geometrický plán č. 93/2023**“ v príslušnom tvare a spoločne s Geometrickým plánom č. 94/2023 aj ako „**Geometrické plány**“ v príslušnom tvare), ktorý tvorí prílohu č. 2 tejto zmluvy a,
  - c) vstup osôb a vjazd vozidiel z dôvodu prevádzky, údržby opráv a rekonštrukcie križovatkového portálu a kolektora oprávneným z vecného bremena a ním poverenými osobami v rozsahu a spôsobom nevyhnutným na výkon povolenej činnosti, vrátane činností uvedených v bode a) a b) na nehnuteľnostiach v celosti (ďalej aj ako „**vecné bremeno**“).
3. Vecné bremená sa zriaďujú in rem v prospech každodobého vlastníka stavebných objektov uvedených v bode 2. písm. a) článku I tejto zmluvy. Vlastníkom stavebných objektov ku dňu účinnosti tejto zmluvy je Oprávnený z vecného bremena, čo preukazuje rozhodnutiami o povolení užívania stavebných objektov uvedenými v prílohe č. 3 a č. 4 tejto zmluvy.
4. Zmluva o zriadení vecného bremena nepatrí do schvaľovacej kompetencie Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy podľa čl. 80 ods. 2 Štatútu hlavného mesta SR Bratislavy.



## Článok II

### Účel zmluvy

1. Vecné bremeno sa zriaďuje na nehnuteľnostiach špecifikovaných v článku I ods. 1 tejto zmluvy v prospech oprávneného z vecného bremena za účelom:
  - a) zriadenia a uloženia Stavebných objektov,
  - b) užívania, prevádzkovania, opráv a odstránenia Stavebných objektov, a to v rozsahu vymedzenom Geometrickými plánmi,
  - c) vstupu osôb a vjazdu vozidiel z dôvodu prevádzky, údržby opráv a rekonštrukcie Stavebných objektov oprávneným z vecného bremena a ním poverenými osobami v rozsahu a spôsobom nevyhnutným na výkon povolenej činnosti, vrátane činností uvedených v bode a) a b) na nehnuteľnostiach v celosti.

## Článok III

### Náhrada

1. Zmluvné strany sa dohodli, že vecné bremeno vymedzené v článku I ods. 2 tejto zmluvy zriaďujú odplatne za jednorazovú náhradu. Táto jednorazová náhrada predstavuje sumu vo výške 120,- EUR/m<sup>2</sup> bez DPH záberu vecného bremena, teda za záber celkom o veľkosti 66 m<sup>2</sup>, sumu v celkovej výške 7.920,- EUR bez DPH (slovom: sedemtisícdeväťstodvadsať eur), t. j. 9 741,60 EUR vrátane DPH.
2. Oprávnený z vecného bremena sa zaväzuje, že najneskôr do 30 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy uhradí jednorazovú náhradu podľa odseku 1 tohto článku zmluvy vo výške **9.741,60 EUR** (slovom: deväťtisíc sedemstoštyridsať jeden eur 60 centov) na základe tejto zmluvy na účet povinného z vecného bremena vedený v Československej obchodnej banke, a.s., IBAN: SK78 7500 0000 0040 0809 4126, variabilný symbol 288802402500.
3. Oprávnený z vecného bremena a platiteľ sa dohodli, že platiteľ na seba preberá v súlade s ust. § 531 a § 532 Občianskeho zákonníka povinnosť oprávneného z vecného bremena uhradiť jednorazovú náhradu podľa odseku 1 tohto článku zmluvy vo výške **9.741,60 EUR** (slovom: deväťtisíc sedemstoštyridsať jeden eur 60 centov eur) do 30 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy na účet povinného z vecného bremena vedený v Československej obchodnej banke, a.s., IBAN: SK78 7500 0000 0040 0809 4126, variabilný symbol 288802402500 a platiteľ nastupuje tak na miesto oprávneného z vecného bremena ako dlžníka, ktorý je povinný zaplatiť povinnému z vecného bremena jednorazovú náhradu za zriadenie vecného bremena (dlh) podľa tejto zmluvy. Povinný z vecného bremena berie túto skutočnosť na vedomie a prejavuje svoj výslovný súhlas s týmto postupom. Toto dojednanie nemá podľa dohody zmluvných strán žiaden vplyv na zriadenie, existenciu a obsah vecného bremena dohodnutého medzi oprávneným z vecného bremena a povinným z vecného bremena, ani na ich právne postavenie, tzn. týka sa výlučne finančného plnenia vyplývajúceho z prvej vety čl. III ods. 3 tejto zmluvy.
4. Faktúra – daňový doklad bude platiteľovi vystavený do 15 dní od prijatia platby.
5. Zmluvné strany vyjadrujú súhlas so zaslaním elektronickej faktúry a jej príloh vo formáte pdf.
6. Povinný sa zaväzuje odoslať platiteľovi elektronicкую faktúru vo formáte pdf formou elektronickej pošty na e-mailovú adresu [redacted] vyhlasuje, že má výlučný prístup k tejto e-mailovej adrese, ďalej vyhlasuje, že si je vedomý, že uvedené údaje sú predmetom obchodného tajomstva, a že je povinný toto obchodné tajomstvo zachovávať. Elektronická faktúra je daňovým dokladom v zmysle § 71 ods.1 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.



7. Povinný nezodpovedá za poškodenie údajov dokladu, ktoré boli spôsobené poruchou na telekomunikačnej trase pri použití internetu. V prípade pochybností sa doručenie elektronickej faktúry považuje za doručenie po uplynutí troch dní od dňa preukázateľného odoslania dokladu platiteľovi.
8. Platiteľ sa zaväzuje neodkladne oznámiť povinnému z vecného bremena, že faktúra nebola doručená.
9. Peňažný záväzok sa na účely tejto zmluvy považuje za splnený dňom, v ktorom bola príslušná suma pripísaná na bankový účet povinného z vecného bremena.

#### **Článok IV**

##### **Čas a trvanie vecného bremena**

1. Zmluva o zriadení vecného bremena sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Vecné bremeno zaniká zo zákona podľa § 151p ods. 2 a 4 Občianskeho zákonníka.

#### **Článok V**

##### **Odstúpenie od zmluvy**

1. Povinný z vecného bremena je oprávnený jednostranne odstúpiť od zmluvy:
  - a) ak spoločnosť Twin City Infrastructure neuhradí jednorazovú náhradu v celej výške podľa článku III tejto zmluvy a spoločnosť Twin City Infrastructure nezjedná nápravu ani na základe písomnej výzvy povinného z vecného bremena,
  - b) ak účel zriadenia vecného bremena zanikol,
  - c) ak výkonom vecného bremena v rozpore s touto zmluvou vzniká povinnému z vecného bremena neprimeraná škoda.
2. V prípade odstúpenia od zmluvy v zmysle tohto článku je oprávnený z vecného bremena povinný odstrániť križovatkový portál z nehnuteľností špecifikovaných v článku I ods. 2 tejto zmluvy a uviesť nehnuteľnosti na svoje náklady do pôvodného stavu v lehote určenej povinným z vecného bremena v oznámení o odstúpení od tejto zmluvy. V prípade nečinnosti oprávneného z vecného bremena je povinný z vecného bremena oprávnený uviesť nehnuteľnosti do pôvodného stavu sám na náklady a riziko oprávneného z vecného bremena, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
3. Možnosť odstúpenia niektorej zo zmluvných strán podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka nie je týmto článkom dotknutá.
4. Ak dôjde k zániku vecného bremena z niektorého z dôvodov na odstúpenie od zmluvy uvedených v ods. 1. písm. b) alebo c) tohto článku zmluvy v lehote do 20 rokov od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy, zmluvné strany sa dohodli, že povinný z vecného bremena vráti finančné prostriedky uhradené za jednorazovú náhradu za vecné bremeno platiteľovi znížené o sumu nájomného za obdobie, za ktoré oprávnený z vecného bremena užíval nehnuteľnosť v rozsahu vymedzenom v Geometrických plánoch. Odplata za užívanie uvedenej nehnuteľnosti bude stanovená vo výške obvyklého nájomného.

#### **Článok VI**

##### **Vedľajšie ustanovenia**

1. Oprávnený z vecného bremena je povinný znášať všetky náklady na zachovanie a udržiavanie časti nehnuteľností, na ktorých viazne vecné bremeno zriadené touto zmluvou.



2. Povinný z vecného bremena má právo požadovať náhradu škody, ktorá mu vznikla pri výkone vecného bremena oprávneným z vecného bremena v rozpore s touto zmluvou.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že spoločnosť Twin City Infrastructure zaplatí správny poplatok za návrh na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností.

## **Článok VII**

### **Platnosť a účinnosť zmluvy**

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR podľa ustanovenia § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v spojení s ustanovením § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
2. Právne účinky vkladu vznikajú kladným právoplatným rozhodnutím Okresného úradu Bratislava, katastrálny odbor, o povolení vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností.
3. Návrh na vklad do katastra nehnuteľností podá oprávnený z vecného bremena po dodržaní podmienok stanovených v článku III tejto zmluvy, t.j. po zaplatení jednorazovej náhrady za zriadenie vecného bremena. Za zaplatenie náhrady za zriadenie vecného bremena sa považuje jej pripísanie na účet oprávneného z vecného bremena.
4. Oprávnený z vecného bremena nadobudne právo zodpovedajúce vecnému bremenu dňom kladného právoplatného rozhodnutia Okresného úradu Bratislava, katastrálneho odboru, o povolení vkladu vecného bremena.
5. Do doby povolenia vkladu vecného bremena sú účastníci tejto zmluvy viazaní dohodnutými podmienkami tejto zmluvy.

## **Článok VIII**

### **Záverečné ustanovenia**

1. K zmene podmienok dohodnutých touto zmluvou môže dôjsť len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou písomného dodatku, alebo ak to bude vyplývať zo zmien a doplnkov platných všeobecne záväzných právnych predpisov.
2. Pre právne vzťahy touto zmluvou zvlášť neupravené platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka a ostatných platných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade akýchkoľvek sporov vyplývajúcich z tejto zmluvy alebo vzniknutých na základe tejto zmluvy bude ich riešenie v právomoci príslušných slovenských súdov za použitia slovenského práva.
3. Táto zmluva sa vyhotovuje v 8-ich rovnopisoch s platnosťou originálu, z tohto 6 vyhotovení pre oprávneného z vecného bremena, z ktorých 2 budú predložené na Okresný úrad Bratislava, katastrálny odbor, za účelom povolenia vkladu vecného bremena, 1 vyhotovenie pre povinného z vecného bremena a 1 vyhotovenie pre spoločnosť Twin City Infrastructure.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, s jej obsahom sa oboznámili a porozumeli mu, nemajú proti obsahu a forme žiadne námietky a výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.



5. Zmluvné strany týmto vyhlasujú, že pri spracúvaní osobných údajov zabezpečia poskytnutie dostatočných záruk na implementáciu vhodných technických a organizačných opatrení a to takým spôsobom, aby spracúvania spĺňalo požiadavky Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „**GDPR**“) a zabezpečia ochranu práv dotknutých osôb. Zmluvné strany sa zaväzujú zabezpečiť, aby dotknutým osobám, ako napríklad kontaktným osobám alebo osobám konajúcim v mene Zmluvnej strany, ktorých osobné údaje sú poskytované druhej Zmluvnej strane, oznámili a sprístupnili informačnú povinnosť druhej zmluvnej strany v zmysle GDPR. Viac informácií o ochrane osobných údajov sa nachádza na webovej stránke [REDACTED]

6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú:

Príloha č. 1: Kópia Geometrického plánu č. 94/2023

Príloha č. 2: Kópia Geometrického plánu č. 93/2023

Príloha č. 3: Kópia kolaudačného rozhodnutia č. OU-BA-OVBP2-2020/82876-KAZ zo dňa 07.09.2020

Príloha č. 4: Kópia kolaudačného rozhodnutia č. OU-BA-OVBP2-2020/82878-KAZ zo dňa 04.09.2020

V Bratislave, dňa .....**27-05-2025**.....

Oprávnený z vecného bremena:

**Hlavné mesto SR Bratislava**

[REDACTED]  
Mgr. Klaudia Lušpaiová  
vedúca oddelenia [REDACTED]

19. MÁJ 2025  
V Bratislave, dňa .....

Povinný z vecného bremena:

**METRO Bratislava a.s.**

[REDACTED]  
Ing. Zuzana Kolman Šebestová  
predsedníčka predstavenstva

[REDACTED]  
Ing. arch. Ľubica Dubeňová  
členka predstavenstva  
[REDACTED]

V Bratislave, dňa .....**27-05-2025**.....

**Twin City Infrastructure s.r.o.**

[REDACTED]  
Rene Popik  
konateľ

[REDACTED]  
Jakub Baňas  
konateľ

Upo  
Notá  
skuto  
(§ 58



**OSVEDČENIE O PRAVOSTI PODPISU NA LISTINE  
(LEGALIZÁCIA)**

Osvedčujem, že: **Ing. Zuzana Kolman Šebestová**, dátum narodenia [redacted]  
zistil(a) zákonným spôsobom: doklad totožnosti - občiansky preukaz  
vlastnoručne podpísal(a). Poradové číslo knihy osvedčenia pravosti [redacted]

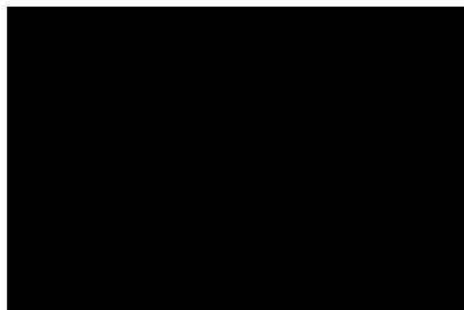
Bratislava dňa 19.05.2025



**OSVEDČENIE O PRAVOSTI PODPISU NA LISTINE  
(LEGALIZÁCIA)**

Osvedčujem, že: **Ing.arch. Ľubica Dubeňová**, dátum narodenia [redacted]  
zistil(a) zákonným spôsobom: doklad totožnosti - občiansky preukaz  
vlastnoručne podpísal(a). Poradové číslo knihy osvedčenia pravosti [redacted]

Bratislava dňa 19.05.2025



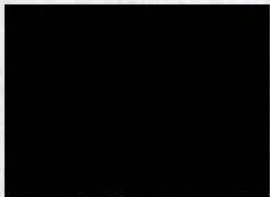

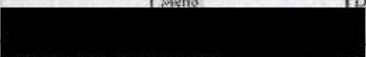


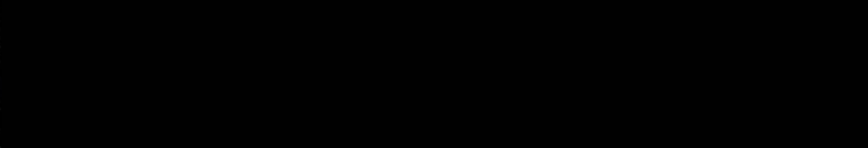
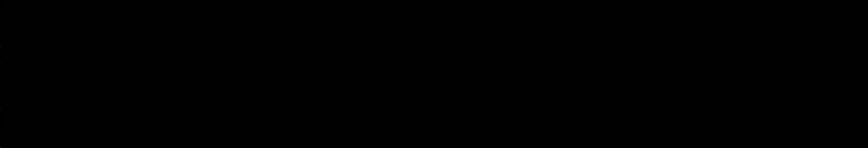
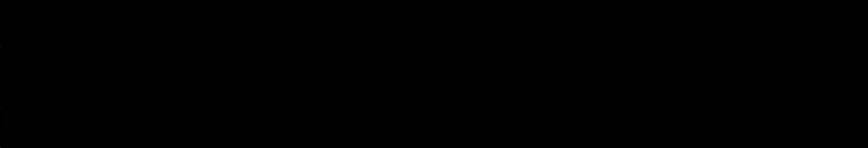
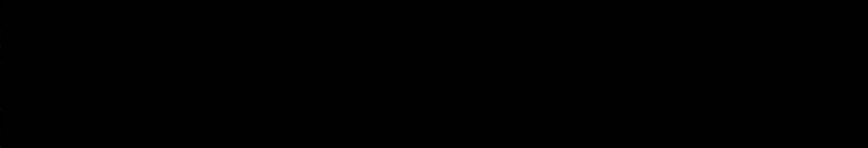
poverený notárom

**Upozornenie:**

Notár legalizáciou neosvedčuje pravdivosť  
skutočností uvádzaných v listine  
(§ 58 ods. 4 Notárskeho poriadku)



Geometrický plán je podkladom na právne úkony, keď údaje doterajšieho stavu výmer sú zhodné s údajmi platných výpisov z katastra nehnuteľností.

|  |                     |  |              |   |   |                          |
|--|---------------------|--|--------------|---|---|--------------------------|
| Vyhotovitel:<br>  | Kraj:               | Bratislavský   | Oblasť:      | Bratislava I  | Obec:   | Bratislava - Staré Mesto |
|  | Kat. územie:        | Staré Mesto  | Číslo plánu: | 94/2023   | Mapový list č.:   | Bratislava 8-0/13        |
| <p align="center"><b>GEOMETRICKÝ PLÁN</b>      <i>na zriadenie vecného bremena práva umiestnenia stavby (križovatkový portál) na p.č. 21844/17; 9118/26,33,39.</i></p> |                     |  |              |   |   |                          |
| Vyhotovil:   | Autorizácie overil: |  |              | Uradne overil:  |  |                          |
| Dňa:   | Meno:               | Dňa:   | Meno:        | Dňa:  | Meno:   | Dňa:                     |
|   |                     |   |              |  |   |                          |
| Novo zameraný pozemok v právej ochrane   |                     |  |              |   |   |                          |
| neboli stabilizované   |                     |  |              |   |   |                          |
| Zaznam podrobného merania (meračský náčrt) č. 11285  |                     |  |              |   |   |                          |
| Súradnice bodov označených číslami a ostatné meračské údaje sú uložené vo všeobecnej dokumentácii  |                     |  |              |   |   |                          |



| VÝKAZ VÝMER                        |         |          |        |      |          |      |                       |    |                        |           |                  |        |      |                 |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|------------------------------------|---------|----------|--------|------|----------|------|-----------------------|----|------------------------|-----------|------------------|--------|------|-----------------|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| Doterajší stav                     |         |          |        |      | Zmeny    |      |                       |    |                        | Nový stav |                  |        |      |                 |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Číslo                              |         |          | Výmera |      | Druh     | Diel | k<br>parcele<br>číslo | m2 | od<br>parcely<br>číslo | m2        | Číslo<br>parcely | Výmera |      | Druh<br>pozemku | Vlastník<br>(iná opráv. osoba)<br>adresa, (sídlo) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| PK vl.                             | parcely |          |        |      |          |      |                       |    |                        |           |                  |        |      |                 |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| LV                                 | PK      | KN       | ha     | m2   | pozemku  |      |                       |    |                        |           |                  |        |      |                 |   | Stav právny je totožný s registrom C KN: |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Vyčíslenie rozsahu vecného bremena |         |          |        |      |          |      |                       |    |                        |           |                  |        |      |                 |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 7362                               |         | 21844/17 |        | 7567 | zast.pl. | 1    |                       |    | 21844/17               | 26        | 9765/1           |        | 7567 | zast.pl.<br>22  | METRO Bratislava, a.s.                            |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 7362                               |         | 9118/26  |        | 406  | zast.pl. | 2    |                       |    | 9118/26                | 1         | 9118/26          |        | 406  | zast.pl.<br>22  | detto   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 10109                              |         | 9118/33  |        | 192  | zast.pl. | 3    |                       |    | 9118/33                | .13       | 9118/33          |        | 192  | zast.pl.<br>22  | Smart City Office II, s.r.o.                      |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 10500                              |         | 9118/39  |        | 459  | zast.pl. |      |                       |    |                        |           | 9118/39          |        | 459  | zast.pl.<br>22  | detto   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| spolu:                             |         |          |        | 8624 |          |      |                       |    |                        | 40        |                  |        | 8624 |                 |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

Legenda: kód spôsobu využívania:

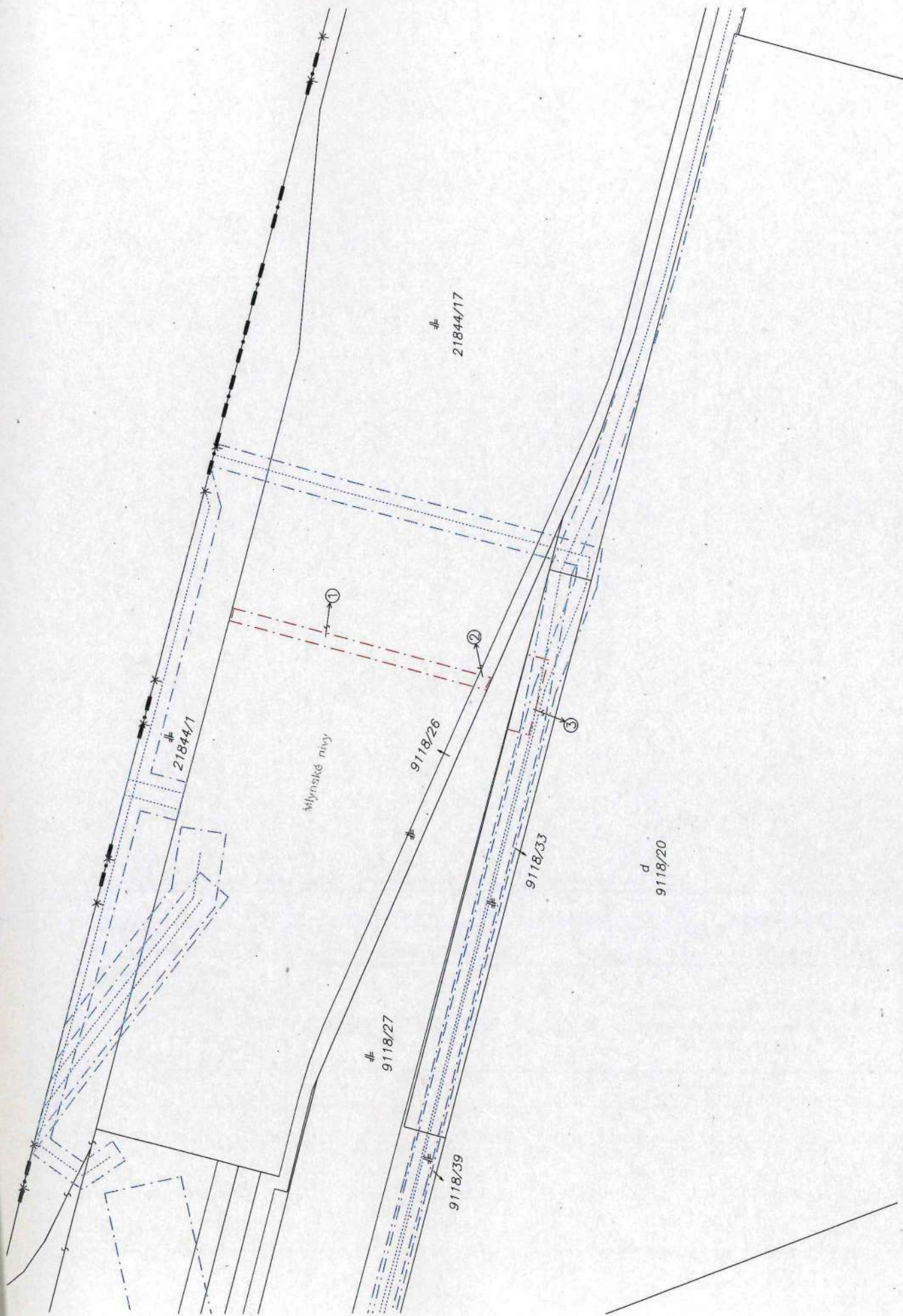
- 22 Pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba – cestná, miestna a účelová komunikácia, lesná cesta, poľná cesta, chodník, nekryté parkovisko a ich súčasti

Poznámka: Zriaďuje sa vecné bremeno práva umiestnenia stavby ( križovatkový portál) na parcele č. 21844/17; 9118/26,33,39 vo vyznačenom rozsahu a dieloch v prospech Hlavného mesta SR Bratislavy.

Poznámka. Diel od p.č. 9118/39 je menší ako 1 m2.

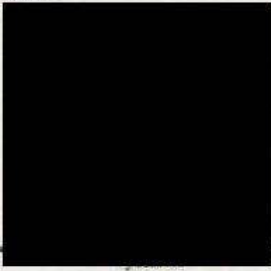



1a





Geometrický plán je podkladom na právne úkony, keď údaje doterajšieho stavu výmer sú zhodné s údajmi platných výpisov z katastra nehnuteľností.

|   |                         |                     |              |  |                 |   |
|---|-------------------------|---------------------|--------------|--|-----------------|---|
| Vyhотовiteľ:<br> | Kraj:                   | Bratislavský        | Okres:       | Bratislava I   | Obec:           | Bratislava - Staré Mesto  |
|   | Kat. územie:            | Staré Mesto         | Číslo plánu: | 93/2023  | Mapový list č.: | Bratislava 8-0/13   |
|   | <b>GEOMETRICKÝ PLÁN</b> |                     |              |  |                 | <i>na zriadenie vecného bremena práva umiestnenia stavby ( kolektor) na p.č. 21844/17; 9118/26.</i> |
| Dňa:  |                         | Meno:               |              | Dňa:   |                 |   |
| 19.09.2023  |                         | Ing. Milica Vašková |              |  |                 |   |
| Nové hranice boli v prírode označené<br>neboli stabilizované  |                         |                     |              |  |                 |   |
| Záznam podrobného merania (meračský náčrt) č.:  |                         |                     |              |  |                 |   |
| 11284   |                         |                     |              |  |                 |   |
| Strážnícke body označených číslami a ostatné meračské údaje sú uložené vo všeobecnej dokumentácii   |                         |                     |              |  |                 |   |



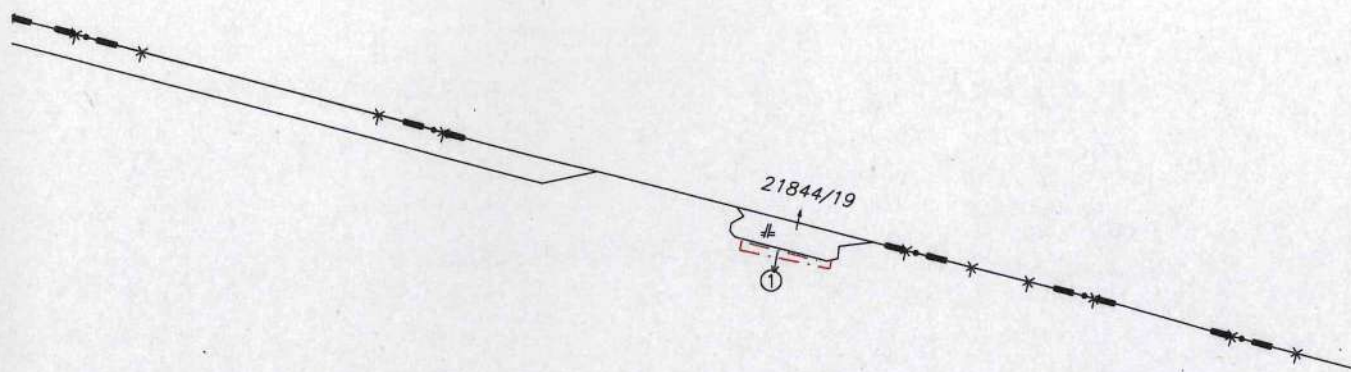
| VÝKAZ VÝMER                              |         |          |        |      |                 |       |                       |    |                        |    |                  |        |      |                 |   |    |    |  |  |  |  |  |  |
|--|---------|----------|--------|------|-----------------|-------|-----------------------|----|------------------------|----|------------------|--------|------|-----------------|---|----|----|--|--|--|--|--|--|
| Doterajší stav                           |         |          |        |      |                 | Zmeny |                       |    |                        |    | Nový stav        |        |      |                 |   |    |    |  |  |  |  |  |  |
| Číslo                                    |         |          | Výmera |      | Druh<br>pozemku | Diel  | k<br>parcele<br>číslo | m2 | od<br>parcely<br>číslo | m2 | Číslo<br>parcely | Výmera |      | Druh<br>pozemku | Vlastník<br>(iná opráv. osoba)<br>adresa, (sídlo) |    |    |  |  |  |  |  |  |
| PK vl.                                   | parcely |          |        |      |                 |       |                       |    |                        |    |                  |        |      |                 |   |    |    |  |  |  |  |  |  |
| LV                                       | PK      | KN       | ha     | m2   |                 |       |                       |    |                        |    |                  | ha     | m2   |                 |   | ha | m2 |  |  |  |  |  |  |
| Stav právny je totožný s registrom C KN: |         |          |        |      |                 |       |                       |    |                        |    |                  |        |      |                 |   |    |    |  |  |  |  |  |  |
| Vyčíslenie rozsahu vecného bremena       |         |          |        |      |                 |       |                       |    |                        |    |                  |        |      |                 |   |    |    |  |  |  |  |  |  |
| 7362                                     |         | 21844/17 |        | 7567 | zast.pl.        | 1     |                       |    | 21844/17               | 35 | 9765/1           |        | 7567 | zast.pl.<br>22  | METRO Bratislava, a.s.                            |    |    |  |  |  |  |  |  |
| 7362                                     |         | 9118/26  |        | 406  | zast.pl.        | 2     |                       |    | 9118/26                | 4  | 9118/26          |        | 406  | zast.pl.<br>22  | detto   |    |    |  |  |  |  |  |  |
| spolu:                                   |         |          |        | 7973 |                 |       |                       |    |                        | 39 |                  |        | 7973 |                 |   |    |    |  |  |  |  |  |  |

Legenda: kód spôsobu využívania:

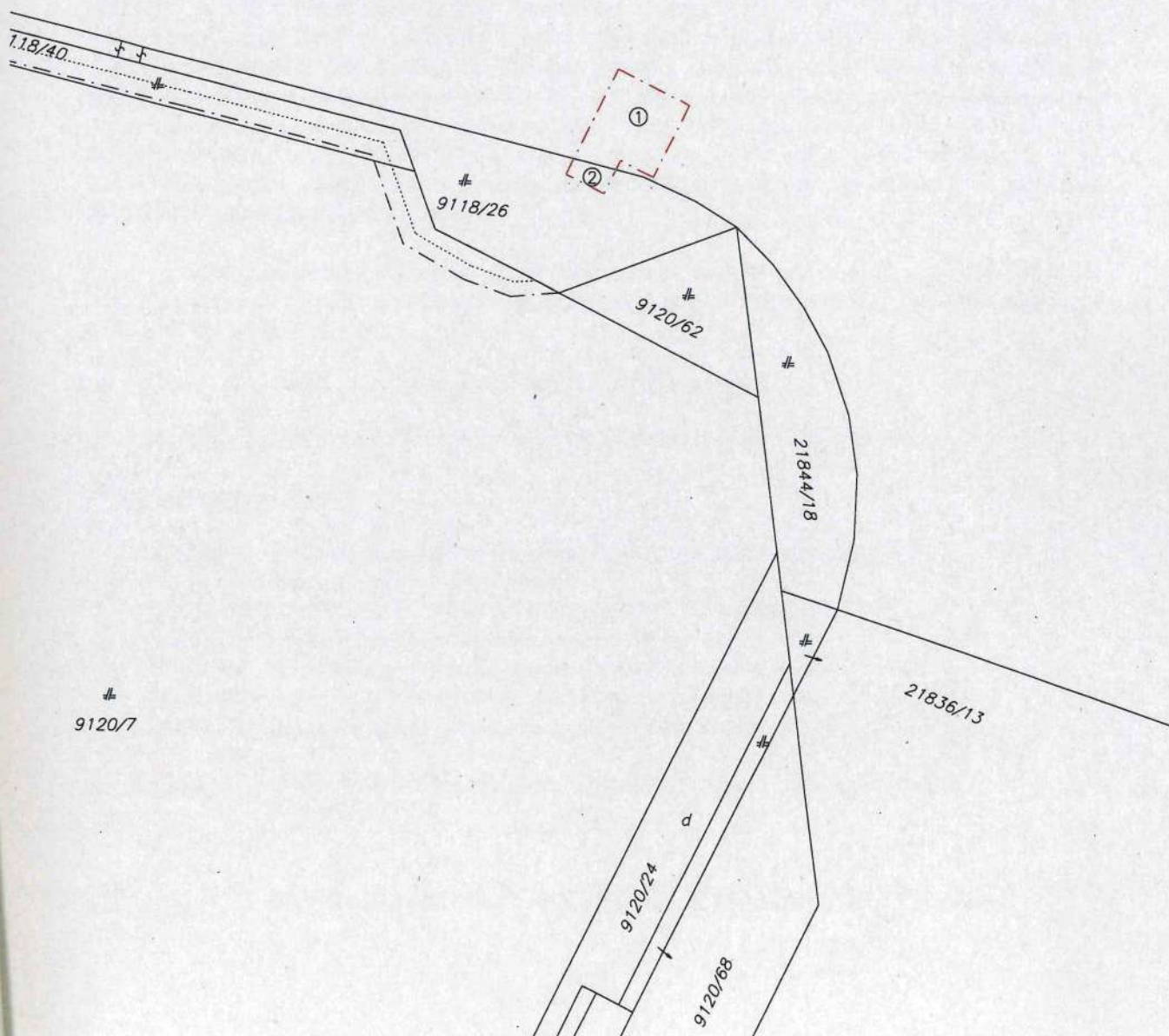
- 22 Pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba – cestná, miestna a účelová komunikácia, lesná cesta, poľná cesta, chodník, nekryté parkovisko a ich súčasti

Poznámka: Zriaďuje sa vecné bremeno práva umiestnenia stavby ( kolektor) na parcele č. 21844/17; 9118/26. vo vyznačenom rozsahu a dieloch v prospech Hlavného mesta SR Bratislavy.





#  
21844/17



#  
9120/7



# OKRESNÝ ÚRAD BRATISLAVA

odbor výstavby a bytovej politiky  
Tomášikova 46, 832 05 Bratislava 3

Bratislava, 07.09.2020

## KOLAUDAČNÉ ROZHODNUTIE

Okresný úrad Bratislava, odbor výstavby a bytovej politiky ako príslušný orgán štátnej správy podľa ustanovenia § 4 písm. b) zákona č. 608/2003 Z. z. o štátnej správe pre územné plánovanie, stavebný poriadok a bývanie a o zmene a doplnení zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov, v nadväznosti na zákon č. 345/2012 Z.z. o niektorých opatreniach v miestnej štátnej správe a o zmene a doplnení niektorých zákonov a zákon 180/2013 Z.z. o organizácii miestnej štátnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov, a podľa ustanovenia § 118 stavebného zákona a ust. § 58 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov, ako správny orgán, ktorý si podľa ustanovenia § 123 stavebného zákona vyhradil právomoc vecne a miestne príslušného stavebného úradu a vydal stavebné povolenie na nižšie uvedené objekty stavby „*Rekonštrukcia inžinierskych sietí a komunikácií – Mlynské Nivy*“ pre stavebníka *Hlavné mesto SR Bratislava*, Primaciálne nám. 1, 811 01 Bratislava, a ako správny orgán príslušný podľa ustanovenia § 77 stavebného zákona v kolaudačnom konaní, po preskúmaní predloženého návrhu a na podklade vykonaného konania rozhodol takto :

Podľa ustanovení § 81, § 82 stavebného zákona, ako aj podľa § 20 vyhlášky MŽP SR č. 453/2000 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona a podľa ustanovení § 46, § 47 správneho poriadku

### *p o v o l u j e   u ž í v a n i e*

časti stavby: „*Rekonštrukcia inžinierskych sietí a komunikácií – Mlynské Nivy*“

#### pre stavebné objekty :

- SO.IS.007    Rekonštrukcia kolektora v križovatke Svätoplukova / Mlynské Nivy
- SO.IS.007.1    Úprava horúcovodu v kolektore
- SO.IS.422    Prepojenie STL plynovodov Mlynské Nivy / Továrenská PE D160
- SO.IS.430    Úprava šácht na existujúcom horúcovode
- SO.IS.461    Rekonštrukcia verejného osvetlenia ul. Mlynské nivy – juh
- SO.IS.462    Rekonštrukcia verejného osvetlenia v križovatke Mlynské nivy / Karadžičova
- SO.IS.464    Rekonštrukcia verejného osvetlenia v križovatke Mlynské nivy / Svätoplukova

stavebníkovi:        *Hlavné mesto SR Bratislava*, Primaciálne nám. 1, 811 01 Bratislava  
IČO : 00 603 481

miesto stavby:        *Mlynské nivy/ Karadžičova/Svätoplukova/ Továrenská ul. v Bratislave*



Na pozemkoch :

SO.IS.007, SO.IS.007.1 - parcela reg. „C“ č. - 21844/17, 9118/26, 21844/19, kat. územie Staré Mesto

SO.IS.422

parcela reg. „C“ č. - 21837/3, katastrálne územie Nivy

parcela reg. „C“ č. - 21844/10, 21844/11 kat. úz. Staré Mesto

parcela reg. „E“ č. - 21844/2 kat. úz. Staré Mesto

parcela reg. „C“ č. - 9765/1 kat. úz. Nivy

SO.IS.430

parcela reg. „C“ č. - 21290/24, 21290/27, 21293/18, 9095/31 kat. úz. Staré Mesto

SO.IS.461

parcela reg. „C“ č. - 21844/10, 21844/11, 9095/15, 9095/17, 9095/32, 9118/26, 9118/27, 9118/33, 9095/30, 9095/29, 9118/20, 9118/12, 21844/17, 9120/62, 21836/12, 9120/54, 21844/18 kat. úz. Staré Mesto

SO.IS.462

parcela reg. „E“ č. - 21844/1 kat. úz. Staré Mesto

parcela reg. „C“ č. - 21290/4, 21290/25, 21290/27, 21293/18, 21845, 21863/2, 21846/4, 9095/15, 9095/32 kat. úz. Staré Mesto

SO.IS.464

parcela reg. „C“ č. - 9749/12, 9749/45, 9745/55, 21837/3 kat. úz. Nivy

podľa geometrických plánov č. 91/2020 (vyhotoveného dňa 12.05.2020), 92/2020 (vyhotovený dňa 12.05.2020), 80/2020 (29.04.2020), 88/2020 (04.05.2020), 82/2020 (04.05.2020), ktoré autorizačne

druh stavby : rekonštrukcia, prekládka inžinierskych sietí a verejného osvetlenia

účel stavby : inžinierska stavba, rekonštrukcia inžinierskych sietí - distribúcia tepla, distribúcia plynu, verejné osvetlenie

Pre užívanie stavby sa určujú tieto podmienky:

1. Stavba sa povoľuje ako trvalá.
2. Stavbu je možné užívať len na účel povolený týmto rozhodnutím.
3. Stavba sa bude užívať v súlade s týmto rozhodnutím. Prípadné zmeny dokončenej stavby, alebo zmeny v spôsobe užívania stavby nie je možné uskutočniť bez predchádzajúceho povolenia stavebného úradu.
4. Neoddeliteľnou súčasťou tohto rozhodnutia je projekt skutočného vyhotovenia stavby overený stavebným úradom v kolaudačnom konaní.
5. Vlastník stavby je povinný dokumentáciu skutočného realizovania stavby uchovávať po celý čas jej užívania; pri zmene vlastníctva stavby ju odovzdá novému nadobúdateľovi a pri odstránení stavebnému úradu.
6. Vlastník stavby je povinný udržiavať ju v dobrom stavebnom stave tak, aby nevznikalo nebezpečenstvo požiarov a hygienických závad, aby nedochádzalo k jej znehodnoteniu a aby sa čo najviac predĺžila jej užívateľnosť.

Okresný úrad Bratislava, odbor výstavby a bytovej politiky, ako príslušný stavebný úrad, v súlade s ustanovením § 55 ods. 2 správneho poriadku vylučuje odkladný účinok odvolania.



## Odôvodnenie

Stavebník *Hlavné mesto SR Bratislava*, Primaciálne nám. 1, 811 01 Bratislava, zastúpený spoločnosťou [REDAKOVANÉ]

stavby „*Rekonštrukcia inžinierskych sietí a komunikácií – Mlynské Nivy*“, realizované v lokalite Mlynské nivy/ Karadžičova/ Svätoplukova/ Továrenská ul. v Bratislave, na hore uvedených pozemkoch v katastrálnom území Nivy, Staré Mesto, povolené rozhodnutím tunajšieho úradu č.: OU-BA-OVBP2-2017/44014-KAZ zo dňa 20.07.2017, právoplatné dňa 02.01.2018.

Dňom podania návrhu sa podľa § 79 stavebného zákona začalo kolaudačné konanie, ktoré bolo oznámené účastníkom konania, obci, a dotknutým orgánom listom č. OU-BA-OVBP2-2020/82876/KAZ zo dňa 03.07.2020. Týmto listom bol zároveň určený termín ústneho pojednávania spojeného s miestnym zisťovaním.

Návrh bol preskúmaný pri ústnom pojednávaní spojenom s miestnym zisťovaním dňa 28.07.2020. Výsledky miestneho zisťovania sú zaznamenané v protokole z kolaudácie, v súlade s § 81a stavebného zákona. Dňa 28.07.2020 bolo tunajšiemu úradu doručené stanovisko Krajského riaditeľstva Hasičského a záchranného zboru v Bratislave; listom zo dňa 11.08.2020 boli tunajšiemu úradu doručené stanoviská Inšpektorátu práce Bratislava a SPP – distribúcia a.s..

K vydaniu kolaudačného rozhodnutia pre horeuvedenú stavbu sa kladne vyjadrili:

- Krajské riaditeľstvo hasičského a záchranného zboru v Bratislave, stanoviskom č. KRHZ-BA-OPP-2020/000528-002 zo dňa 28.07.2020
- Inšpektorát práce Bratislava, stanoviskom č. IBA-56-62-2.1/ZS-C22,23-20, zo dňa 29.07.2020
- SPP – distribúcia a.s., stanoviskom č. 070820-1/BA/PJ zo dňa 07.08.2020.

V kolaudačnom konaní bolo konštatované, že skutočné realizovanie stavby sa podstatne neodchyľuje od dokumentácie overenej tunajším úradom v stavebnom konaní. Drobné odchýlky oproti dokumentácii overenej príslušným správnym orgánom v stavebnom konaní, vyplývajú z dokumentácie skutočného vyhotovenia, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tohto rozhodnutia.

Okresný úrad Bratislava, odbor výstavby a bytovej politiky po preskúmaní návrhu a po vykonanom ústnom pojednávaní spojenom s miestnym zisťovaním konštatuje, že na predmetnej stavbe je zaistená bezpečnosť a ochrana zdravia ľudí a životného prostredia a rovnako je zabezpečené riadne užívanie stavby na určený účel. Tunajší úrad v konaní nezaznamenal žiaden zákonný dôvod, pre ktorý by kolaudačné rozhodnutie nemalo byť vydané. Z uvedených dôvodov tunajší úrad rozhodol tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti rozhodnutia.

Okresný úrad Bratislava, odbor výstavby a bytovej politiky, na základe žiadosti navrhovateľov rozhodol aj o vylúčení odkladného účinku odvolania.

Vo vzťahu ku konaniu o kolaudácii predmetnej stavby stavebník navrhol, aby stavebný úrad v zmysle ustanovenia § 55 ods. 2 správneho poriadku priamo v rozhodnutí vylúčil odkladný účinok prípadných odvolaní, čo odôvodnil najmä naliehavým všeobecným záujmom; pod verejným záujmom sa rozumie taký záujem, ktorý prináša majetkový prospech alebo iný prospech všetkým občanom alebo mnohým občanom. Ide teda o taký záujem, ktorý je možné označiť za všeobecný alebo verejnoprospešný, ktorého nositelia sú síce bližšie neurčení, ale aspoň rámcovo determinovateľní, a to okruhom či spoločenstvom osôb, ako tzv. verejnosť. Predmetom riešenia príslušného stavebného objektu horeuvedenej stavby je vytvorenie požadovanej infraštruktúry v katastrálnych územiach Nivy a Staré Mesto, súvisiacej s výstavbou novej a modernej autobusovej stanice, obsluhujúcej širšie dotknuté územie. Jedným z najväčších subjektov vykonávajúcim osobnú



prepravu v dotknutej lokalite ja spoločnosť Dopravný podnik Bratislava, a.s., ktorá prevádzkuje mestskú hromadnú dopravu v Bratislave, čím realizuje výkony vo verejnom záujme. Predpokladom pre riadnu realizáciu výkonov mestskej hromadnej dopravy a tým aj realizácie výkonov vo verejnom záujme, je okrem iného aj zabezpečenie dostatočných parametrov súvisiacej infraštruktúry. Vzhľadom na vyššie uvedené má stavebník za to, že nakoľko sa jedná o stavbu vo všeobecnom a teda vo verejnom záujme, ich právoplatná kolaudácia v čo najkratšom čase, predstavuje naliehavý všeobecný záujem v zmysle ustanovenia § 55 ods. 2 správneho poriadku z dôvodu včasného zabezpečenia zlepšenia parametrov existujúcej infraštruktúry, a to pri maximálnom rešpektovaní práv a legitímnych očakávaní verejnosti.

Podľa ustanovenia § 55 ods. 2 správneho poriadku *Ak to vyžaduje naliehavý všeobecný záujem alebo ak je nebezpečenstvo, že odkladom výkonu rozhodnutia utrpí účastník konania alebo niekto iný nenahraditeľnú ujmu, môže správny orgán odkladný účinok vylúčiť; naliehavosť treba riadne odôvodniť. Odkladný účinok nemožno vylúčiť, ak tak ustanovuje osobitný zákon.*

Tunajší úrad sa uvedenou žiadosťou zaoberal a k danej veci konštatuje, že na základe uvedeného a predložených dokladov má za to, že včasné uvedenie predmetného stavebného objektu do riadneho užívania je nevyhnutné a potrebné k zabezpečeniu zachovania plynulosti dopravy bližšie neurčených osôb, t.j. širokej verejnosti v rámci Bratislavy a to s prihliadnutím na časovú nadväznosť realizácie jednotlivých stavebných objektov stavby „Rekonštrukcia inžinierskych sietí a komunikácií – Mlynské Nivy,“ ktoré sú súčasťou jedného z hlavných dopravných uzlov Bratislavy, ktorý je kľúčovým pre efektívne fungovanie mestskej hromadnej dopravy, prímestskej autobusovej dopravy, vrátane dopravy vykonávanej vo verejnom záujme a zahraničnej autobusovej dopravy.

Z predloženej žiadosti taktiež vyplýva, že uvedenie jednotlivých stavieb v lokalite do prevádzky a užívania predstavuje jeden zo základných predpokladov na umožnenie riadnej realizácie výkonov vo verejnom resp. všeobecnom záujme v prospech obyvateľov Bratislavy a jej návštevníkov. Prípadné oneskorenie uvedenia jednotlivých stavebných objektov do prevádzky môže mať za následok nedodržanie harmonogramu prác a ukončenia celej stavby, môže výrazne ohroziť zabezpečovanie dopravy osôb vo verejnom záujme, ako aj samotné uvedenie novej autobusovej stanice do prevádzky a užívania v plánovanom harmonograme a spôsobiť takto nenahraditeľnú ujmu.

Na základe uvedeného tunajší úrad v zmysle ustanovenia § 55 ods. 2 správneho poriadku vylúčil odkladný účinok prípadného odvolania.

#### Poučenie

Podľa ustanovenia § 54 ods. 2 správneho poriadku sa proti tomuto rozhodnutiu možno odvolať. Odvolanie je potrebné podať na Okresný úrad Bratislava, odbor výstavby a bytovej politiky, Tomášikova 46, 832 05 Bratislava, v lehote 15 dní odo dňa oznámenia (doručenia) rozhodnutia; odvolacím orgánom je Ministerstvo dopravy a výstavby SR.

Podanie odvolania proti tomuto rozhodnutiu nemá odkladný účinok. Proti výroku o vylúčení odkladného účinku tohto rozhodnutia nie je možné podať odvolanie.

Rozhodnutie je preskúmateľné súdom až po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.



**Doručí sa:**

**Účastníkom konania :**

1. Hlavné mesto SR Bratislava, Primaciálne nám. 1, 811 01 Bratislava
2. Armatrade GRP s. r. o., Mliekárenská 15, 821 09 Bratislava
3. Twin City Infrastructure s.r.o., Mlynské nivy 16, 821 09 Bratislava
4. METRO Bratislava,a.s., Primaciálne nám.1, 811 01 Bratislava
5. TC Tower A1, s.r.o., Mlynské nivy 16, 821 09 Bratislava
6. Twin City IV, s.r.o., Mlynské nivy 16, 821 09 Bratislava
7. Smart City Office II, s.r.o., Mlynské nivy 16, 821 09 Bratislava
8. Smart City Office IV, s.r.o., Mlynské nivy 16, 821 09 Bratislava
9. Slovenský plynárenský priemysel – Distribúcia a.s., Mlynské nivy 44/b, 825 11 Bratislava
10. Bratislavská teplárenská a.s., Turbínová 3, 829 05 Bratislava

**Obci :**

11. Mestská časť Bratislava – Ružinov, Mierová 21, 827 05 Bratislava
12. Mestská časť Bratislava – Staré Mesto, Vajanského nábrežie 3, 814 21 Bratislava I



## OKRESNÝ ÚRAD BRATISLAVA

odbor výstavby a bytovej politiky

Tomášikova 46, 832 05 Bratislava 3

Bratislava, 04.09.2020

### KOLAUDAČNÉ ROZHODNUTIE

Okresný úrad Bratislava, odbor výstavby a bytovej politiky ako príslušný správny orgán podľa ustanovenia § 4 písm. b) zákona č. 608/2003 Z. z. o štátnej správe pre územné plánovanie, stavebný poriadok a bývanie a o zmene a doplnení zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov, v nadväznosti na zákon č. 345/2012 Z.z. o niektorých opatreniach v miestnej štátnej správe a o zmene a doplnení niektorých zákonov a zákon 180/2013 Z.z. o organizácii miestnej štátnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov, a podľa ustanovenia § 118 stavebného zákona a ust. § 58 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov, ako správny orgán, ktorý si podľa ustanovenia § 123 stavebného zákona vyhradil právomoc vecne a miestne príslušného stavebného úradu a vydal stavebné povolenie na nižšie uvedené objekty stavby „*Rekonštrukcia inžinierskych sietí a komunikácií – Mlynské Nivy*“, pre stavebníka *Hlavné mesto SR Bratislava*, Primaciálne nám. 1, 811 01 Bratislava, a ako správny orgán príslušný podľa ustanovenia § 77 stavebného zákona v kolaudačnom konaní, po preskúmaní predloženého návrhu a na podklade vykonaného konania rozhodol takto :

Podľa ustanovení § 81, § 82 stavebného zákona, ako aj podľa § 20 vyhlášky MŽP SR č. 453/2000 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona a podľa ustanovení § 46, § 47 správneho poriadku

### *povoľuje užívanie*

časti stavby: „*Rekonštrukcia inžinierskych sietí a komunikácií – Mlynské Nivy*“,

#### pre stavebné objekty :

- SO.IS.001 Rekonštrukcia existujúcich križovatkových portálov
- SO.IS.002 Rekonštrukcia existujúcej tvárnicevej trate Mlynské nivy
- SO.IS.006 Kábelovod Mlynské nivy



- SO.IS.460 Rekonštrukcia verejného osvetlenia ul. Mlynské nivy - sever  
 SO.IS.490 Rekonštrukcia SLP HDPE OK ORANGE  
 SO.IS.491.1 Rekonštrukcia SLP HDPE OK SWAN – Mlynské nivy  
 SO.IS.492.1 Rekonštrukcia Slovak Telekom – Mlynské nivy  
 SO.IS.493.1 Rekonštrukcia SLP HDPE OK ZSE  
 SO.IS.494.1 Rekonštrukcia SLP HDPE OK Benestra – Mlynské nivy  
 SO.IS.494.3 Rekonštrukcia SLP HDPE OK Benestra – vzdušné vedenie  
 SO.IS.495 Rekonštrukcia SLP MV SR

stavebníkovi: **Hlavné mesto SR Bratislava**, Primaciálne nám. 1, 811 01 Bratislava  
 IČO : 00 603 481

miesto stavby: **Mlynské nivy/ Karadžičova/ Svätoplukova/ Továrenská ul. v Bratislave**

Na pozemkoch :

- SO.IS.001 parcela reg. „C“ č. - 21863/2, 9095/15, 9871/92, 21844/1, 21844/17, 9118/26, kat. úz. Staré Mesto  
 parcela reg. „E“ č. - 21844/2, katastrálne územie Staré Mesto  
 parcela reg. „C“ č. - 9871/92 kat. úz. Nivy  
 parcela reg. „E“ č. - 21283/101, kat. úz. Nivy
- SO.IS.002 parcela reg. „C“ č. - 21863/2, kat. úz. Staré Mesto  
 parcela reg. „C“ č. - 21837/3, 9749/45, kat. úz. Nivy
- SO.IS.006 parcela reg. „C“ č. - 21863/2, 21290/4, 21290/27, 21290/17, 21290/22, kat. úz. Staré Mesto  
 parcela reg. „C“ č. - 9871/107, 9871/108, 9871/110, 9871/109, 9871/99, 9871/92, 9765/1, 9751/8, 9757/4, 9757/1, 9751/3, 9751/4, 9749/31, 9753/5, 9749/35, 9749/1, 9749/39, 9749/45, 21837/3, 9749/10, 9757/16, 9753/13, 9751/9, 9757/17, 9751/7, kat. úz. Nivy
- SO.IS.460 parcela reg. „E“ č. - 21283/101, 9773, 9769, 9765, kat. úz. Nivy  
 parcela reg. „C“ č. - 21290/27, 21290/17, 21290/22, 21290/4, kat. úz. Staré Mesto  
 parcela reg. „C“ č. - 9765/1, 9757/16, 9757/1, 9757/4, 9751/3, 9753/1, 9749/10, 9749/9, 9749/29, 9749/31, 9749/35, 9749/1, 9749/40, 9749/39, 9749/42, 9749/45, 9871/107, 9871/92, kat. úz. Nivy
- SO.IS.490 parcela reg. „E“ č. - 21283/101, 21289, 9773, 9769, 9765, kat. úz. Nivy  
 parcela reg. „C“ č. - 21290/25, 21290/27, 21290/17, 21290/22, 21290/4, 9095/15, 21293/18, 9095/32, 9095/31, 21844/1, kat. úz. Staré Mesto  
 parcela reg. „E“ č. - 21844/2 kat. úz. Staré Mesto  
 parcela reg. „C“ č. - 9871/107, 9871/108, 9871/110, 9871/109, 9871/99, 9765/1, 9757/1, 9757/17, 9751/4, 9753/5, 9749/10, 9749/31, 9749/35, 9749/1, 9749/39, 9749/45, 9749/54, 9749/55, 21837/3, 9757/16, 9753/13, 9751/7, 9751/9, 9751/8, 9757/4, 9751/3, 9871/92, kat. úz. Nivy
- SO.IS.491.1 parcela reg. „E“ č. - 21283/101, 9773, 9769, 9765, katastrálne úz. Nivy  
 parcela reg. „C“ č. - 21844/1, 21290/4, 9095/15, 21293/18, 9095/32, 9095/31, kat. úz. Staré Mesto  
 parcela reg. „E“ č. - 21844/2, kat. úz. Staré Mesto  
 parcela reg. „C“ č. - 9871/108, 9871/110, 9871/109, 9871/99, 9765/1, 9757/1, 9757/17, 9751/4, 9753/5, 9749/10, 9749/31, 9749/35, 9749/1, 9749/39, 9749/45, 9749/54, 9749/55, 21837/3, 9757/16, 9753/13, 9751/7, 9751/9, 9751/8, 9757/4, 9751/3, 9871/92, kat. úz. Nivy
- SO.IS.492.1 parcela reg. „E“ č. - 21283/101, 9773, 9769, 9765, kat. úz. Nivy  
 parcela reg. „C“ č. - 21863/2, 21290/4, 21290/27, 21290/17, 21290/22, 21844/11, 21844/1, kat. úz. Staré Mesto  
 parcela reg. „E“ č. - 21844/2, kat. úz. Staré Mesto



|                           |                       |  |
|---------------------------|-----------------------|--|
| SO.IS.493.1               | parcela reg. „C“ č. - | 9871/107, 9871/108, 9781/110, 9871/109, 9765/1, 9757/1, 9757/17, 9751/4, 9751/3, 9753/13, 9749/10, 9749/31, 9749/35, 9749/1, 9749/39, 9749/45, 9749/55, 21837/3, 9757/16, 9751/7, 9751/9, 9751/8, 9757/4, 9753/5, 9871/92, kat. úz. Nivy                   |
|                           | parcela reg. „E“ č. - | 21283/101, 9773, 9769, 9765, kat. úz. Nivy   |
|                           | parcela reg. „C“ č. - | 21844/1, 21290/4, 9095/15, 21293/18, 9095/32, 9095/31, 21293/16, kat. úz. Staré Mesto  |
|                           | parcela reg. „E“ č. - | 21844/2, kat. úz. Staré Mesto  |
| SO.IS.494.1               | parcela reg. „C“ č. - | 9871/108, 9871/110, 9871/109, 9871/99, 9765/1, 9757/1, 9757/17, 9751/4, 9753/5, 9749/10, 9749/31, 9749/35, 9749/1, 9749/39, 9749/45, 9749/54, 9749/55, 21837/3, 9757/16, 9753/13, 9751/7, 9751/9, 9751/8, 9757/4, 9751/3, 9871/92, kat. úz. Nivy           |
|                           | parcela reg. „E“ č. - | 21283/101, 9773, 9769, 9765, kat. úz. Nivy   |
|                           | parcela reg. „C“ č. - | 21844/1, 21290/25, 21290/27, 21290/17, 21290/22, 21290/4, 9095/15, 21293/18, 9095/32, 9095/31, kat. úz. Staré Mesto  |
|                           | parcela reg. „E“ č. - | 21844/2, kat. úz. Staré Mesto  |
| SO.IS.494.3<br>SO.IS. 495 | parcela reg. „C“ č. - | 9871/107, 9871/108, 9871/110, 9871/109, 9871/99, 9765/1, 9757/1, 9757/17, 9751/4, 9753/5, 9749/10, 9749/31, 9749/35, 9749/1, 9749/39, 9749/45, 9749/54, 9749/55, 21837/3, 9757/16, 9753/13, 9751/7, 9751/9, 9751/8, 9757/4, 9751/3, 9871/92, kat. úz. Nivy |
|                           | parcela reg. „E“ č. - | 21283/101, 9773, 9769, 9765, kat. úz. Nivy   |
|                           | parcela reg. „C“ č. - | 21290/4, 21863/2, katastrálne územie Staré Mesto   |
|                           | parcela reg. „C“ č. - | 21863/2, 21290/4, 21290/27, 21290/17, 21290/22, kat.úz. Staré Mesto  |
|                           | parcela reg. „C“ č. - | 9871/107, 9871/108, 9781/110, 9871/109, 9765/1, 9757/1, 9757/17, 9751/4, 9751/3, 9753/13, 9749/10, 9749/31, 9749/35, 9749/1, 9749/39, 9749/45, 21837/3, 9757/16, 9751/7, 9751/9, 9751/8, 9757/4, 9871/92, kat.úz. Nivy                                     |
|                           | parcela reg. „E“ č. - | 21283/101, 9773, 9769, 9765, kat. úz. Nivy   |

podľa geometrických plánov č. 33/2020 (vyhotoveného dňa 03.03.2020), 78/2020 (vyhotovený dňa 07.05.2020), 81/2020 (29.04.2020), 84/2020 (26.05.2020), 42/2020 (14.05.2020), 48/2020 (02.04.2020), 44/2020 (13.05.2020), 50/2020 (31.03.2020), 43/2020 (17.05.2020), 49/2020 (17.03.2020), 45/2020 (17.05.2020), 51/2020 (02.04.2020), 46/2020 (31.03.2020), 40/2020 (14.05.2020), 41/2020 (17.05.2020), 47/2020 (17.03.2020) ktoré autorizačne overila Ing. Milica Vašková – autorizovaný geodet a kartograf a úradne overené pracovníkmi Okresného úradu Bratislava, katastrálneho odboru, Ing. Monikou Vlčkovou, Ing. Mariánom Druskom, pod číslami 576/2020, 1237/2020, 1009/2020, 1232/2020, 1193/2020, 723/2020, 1195/2020, 725/2020, 1194/2020, 754/2020, 45/2020, 755/2020, 724/2020, 1191/2020, 1192/2020, 753/2020.

druh stavby : rekonštrukcia, prekládka inžinierskych sietí a verejného osvetlenia

účel stavby: inžinierska stavba, rekonštrukcia inžinierskych sietí - informačné portály, optické káble, verejné osvetlenie

**Pre užívanie stavby sa určujú tieto podmienky:**

1. Stavba sa povoľuje ako trvalá.
2. Stavbu je možné užívať len na účel povolený týmto rozhodnutím.



3. Stavba sa bude užívať v súlade s týmto rozhodnutím. Prípadné zmeny dokončenej stavby, alebo zmeny v spôsobe užívania stavby nie je možné uskutočniť bez predchádzajúceho povolenia stavebného úradu.
4. Neoddeliteľnou súčasťou tohto rozhodnutia je projekt skutočného vyhotovenia stavby overený stavebným úradom v kolaudačnom konaní.
5. Vlastník stavby je povinný dokumentáciu skutočného realizovania stavby uchovávať po celý čas jej užívania; pri zmene vlastníctva stavby ju odovzdá novému nadobúdateľovi a pri odstránení stavebnému úradu.
6. Vlastník stavby je povinný udržiavať ju v dobrom stavebnom stave tak, aby nevznikalo nebezpečenstvo požiarov a hygienických závad, aby nedochádzalo k jej znehodnoteniu a aby sa čo najviac predĺžila jej užívateľnosť.

Okresný úrad Bratislava, odbor výstavby a bytovej politiky, ako príslušný stavebný úrad, v súlade s ustanovením § 55 ods. 2 správneho poriadku *vyklúčuje odkladný účinok odvolania*.

### Odôvodnenie

Stavebník *Hlavné mesto SR Bratislava*, Primaciálne nám. 1, 811 01 Bratislava, zastúpený

navrhla vydanie kolaudačného rozhodnutia pre hore uvedené stavebné objekty, ktoré sú časťou stavby „*Rekonštrukcia inžinierskych sietí a komunikácií – Mlynské Nivy*“, realizované v lokalite Mlynské nivy/ Karadžičova/ Svätoplukova/ Továrenská ul. v Bratislave, na hore uvedených pozemkoch v katastrálnom území Nivy, Staré Mesto, povolené rozhodnutím tunajšieho úradu č.: OU-BA-OVBP2-2017/913061-KAZ zo dňa 14.12.2017, právoplatné dňa 30.04.2018.

Dňom podania návrhu sa podľa § 79 stavebného zákona začalo kolaudačné konanie, ktoré bolo oznámené účastníkom konania, obci, a dotknutým orgánom listom č. OU-BA-OVBP2-2020/82878/KAZ zo dňa 03.07.2020. Týmto listom bol zároveň určený termín ústneho pojednávania spojeného s miestnym zisťovaním.

Dňa 24.07.2020 bola tunajšiemu úradu doručená námietka Železníc SR voči kolaudačnému rozhodnutiu z dôvodu majetkoprávneho vysporiadania. Následne, listom zo dňa 07.08.2020 Železnice SR zobrali uvedenú námietku späť a v svojom stanovisku č. 3872/312200/osm TT SeS/7a.09 konštatujú, že nemajú námietky voči vydaniu kolaudačného rozhodnutia.

Návrh bol preskúmaný pri ústnom pojednávaní spojenom s miestnym zisťovaním dňa 28.07.2020. Výsledky miestneho zisťovania sú zaznačené v protokole z kolaudácie, v súlade s § 81a stavebného zákona. Dňa 28.07.2020 bolo tunajšiemu úradu doručené stanovisko Krajského riaditeľstva Hasičského a záchranného zboru v Bratislave; listom zo dňa 11.08.2020 bolo tunajšiemu úradu doručené stanovisko Inšpektorátu práce Bratislava.

K vydaniu kolaudačného rozhodnutia pre horeuvedenú stavbu sa kladne vyjadrili:

- Krajské riaditeľstvo hasičského a záchranného zboru v Bratislave, stanoviskom č. KRHZ-BA-OPP-2020/000529-002 zo dňa 28.07.2020
- Inšpektorát práce Bratislava, stanoviskom č. IBA-58-62-2.1/ZS-C22,23-20, zo dňa 29.07.2020



V kolaudačnom konaní bolo konštatované, že skutočné realizovanie stavby sa podstatne neodchyľuje od dokumentácie overenej tunajším úradom v stavebnom konaní. Drobné odchýlky oproti dokumentácii overenej príslušným správnym orgánom v stavebnom konaní, vyplývajú z dokumentácie skutočného vyhotovenia, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tohto rozhodnutia.

Okresný úrad Bratislava, odbor výstavby a bytovej politiky po preskúmaní návrhu a po vykonanom ústnom pojednávaní spojenom s miestnym zisťovaním konštatuje, že na predmetnej stavbe je zaistená bezpečnosť a ochrana zdravia ľudí a životného prostredia a rovnako je zabezpečené riadne užívanie stavby na určený účel. Tunajší úrad v konaní nezaznamenal žiaden zákonný dôvod, pre ktorý by kolaudačné rozhodnutie nemalo byť vydané. Z uvedených dôvodov tunajší úrad rozhodol tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti rozhodnutia.

Okresný úrad Bratislava, odbor výstavby a bytovej politiky, na základe žiadosti navrhovateľov rozhodol aj o vylúčení odkladného účinku odvolania.

Vo vzťahu ku konaniu o kolaudácii predmetnej stavby stavebník navrhol, aby stavebný úrad v zmysle ustanovenia § 55 ods. 2 správneho poriadku priamo v rozhodnutí vylúčil odkladný účinok prípadných odvolaní, čo odôvodnil najmä naliehavým všeobecným záujmom; pod verejným záujmom sa rozumie taký záujem, ktorý prináša majetkový prospech alebo iný prospech všetkým občanom alebo mnohým občanom. Ide teda o taký záujem, ktorý je možné označiť za všeobecný alebo verejnoprospešný, ktorého nositelia sú síce bližšie neurčení, ale aspoň rámcovo determinovateľní, a to okruhom či spoločenstvom osôb, ako tzv. verejnosť. Predmetom riešenia príslušného stavebného objektu horeuvedenej stavby je vytvorenie požadovanej infraštruktúry v katastrálnych územiach Nivy a Staré Mesto, súvisiacej s výstavbou novej a modernej autobusovej stanice, obsluhujúcej širšie dotknuté územie. Jedným z najväčších subjektov vykonávajúcim osobnú prepravu v dotknutej lokalite je spoločnosť Dopravný podnik Bratislava, a.s., ktorá prevádzkuje mestskú hromadnú dopravu v Bratislave, čím realizuje výkony vo verejnom záujme. Predpokladom pre riadnu realizáciu výkonov mestskej hromadnej dopravy a tým aj realizácie výkonov vo verejnom záujme, je okrem iného aj zabezpečenie dostatočných parametrov súvisiacej infraštruktúry. Vzhľadom na vyššie uvedené má stavebník za to, že nakoľko sa jedná o stavbu vo všeobecnom a teda vo verejnom záujme, ich právoplatná kolaudácia v čo najkratšom čase, predstavuje naliehavý všeobecný záujem v zmysle ustanovenia § 55 ods. 2 správneho poriadku z dôvodu včasného zabezpečenia zlepšenia parametrov existujúcej infraštruktúry, a to pri maximálnom rešpektovaní práv a legitímnych očakávaní verejnosti.

Podľa ustanovenia § 55 ods. 2 správneho poriadku *Ak to vyžaduje naliehavý všeobecný záujem alebo ak je nebezpečenstvo, že odkladom výkonu rozhodnutia utrpí účastník konania alebo niekto iný nenahraditeľnú ujmu, môže správny orgán odkladný účinok vylúčiť; naliehavosť treba riadne odôvodniť. Odkladný účinok nemožno vylúčiť, ak tak ustanovuje osobitný zákon.*

Tunajší úrad sa uvedenou žiadosťou zaoberal a k danej veci konštatuje, že na základe uvedeného a predložených dokladov má za to, že včasné uvedenie predmetného stavebného objektu do riadneho užívania je nevyhnutné a potrebné k zabezpečeniu zachovania plynulosti dopravy bližšie neurčených osôb, t.j. širokej verejnosti v rámci Bratislavy a to s prihliadnutím na časovú nadväznosť realizácie jednotlivých stavebných objektov stavby „*Rekonštrukcia inžinierskych sietí a komunikácií – Mlynské Nivy*“, ktoré sú súčasťou jedného z hlavných dopravných uzlov Bratislavy, ktorý je kľúčovým pre efektívne fungovanie mestskej hromadnej dopravy, prímestskej autobusovej dopravy, vrátane dopravy vykonávanej vo verejnom záujme a zahraničnej autobusovej dopravy.

Z predloženej žiadosti taktiež vyplýva, že uvedenie jednotlivých stavieb v lokalite do prevádzky a užívania predstavuje jeden zo základných predpokladov na umožnenie riadnej realizácie výkonov vo verejnom resp. všeobecnom záujme v prospech obyvateľov Bratislavy a jej



návštevníkov. Prípadné oneskorenie uvedenia jednotlivých stavebných objektov do prevádzky môže mať za následok nedodržanie harmonogramu prác a ukončenia celej stavby, môže výrazne ohroziť zabezpečovanie dopravy osôb vo verejnom záujme, ako aj samotné uvedenie novej autobusovej stanice do prevádzky a užívania v plánovanom harmonograme a spôsobiť takto nenahraditeľnú ujmu.

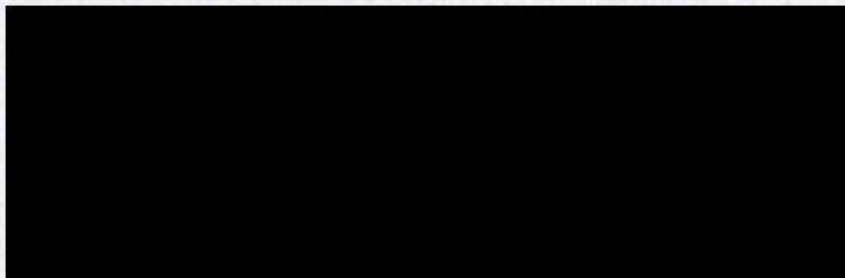
Na základe uvedeného tunajší úrad v zmysle ustanovenia § 55 ods. 2 správneho poriadku vylúčil odkladný účinok prípadného odvolania.

### **Poučenie**

Podľa ustanovenia § 54 ods. 2 správneho poriadku sa proti tomuto rozhodnutiu možno odvolať. Odvolanie je potrebné podať na Okresný úrad Bratislava, odbor výstavby a bytovej politiky, Tomášikova 46, 832 05 Bratislava, v lehote 15 dní odo dňa oznámenia (doručenia) rozhodnutia; odvolacím orgánom je Ministerstvo dopravy a výstavby SR.

Podanie odvolania proti tomuto rozhodnutiu nemá odkladný účinok. Proti výroku o vylúčení odkladného účinku tohto rozhodnutia nie je možné podať odvolanie.

Rozhodnutie je preskúmateľné súdom až po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.



### **Doručí sa:**

#### **Účastníkom konania:**

1. Hlavné mesto SR Bratislava, Primaciálne nám. 1, 811 01 Bratislava
2. Armatrade GRP s. r. o., Mliekárenská 15, 821 09 Bratislava
3. Twin City Infrastructure s.r.o., Mlynské nivy 16, 821 09 Bratislava
4. Všeobecná úverová banka, a.s., Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava
5. METRO Bratislava, a.s., Primaciálne nám. 1, 811 01 Bratislava
6. Železnice SR GR, Klemensova 8, 813 61 Bratislava
7. Orange Slovensko, a.s., Metodova 8, 821 08 Bratislava
8. SWAN a.s., Landererova 12, 811 09 Bratislava
9. Slovak Telekom a.s., Bajkalská 28, 817 62 Bratislava
10. Západoslovenská distribučná a.s., Čulenova 6, 816 47 Bratislava
11. Ministerstvo vnútra SR, Pribrinova 2, 812 72 Bratislava
12. Stanica Nivy, s.r.o., Mlynské nivy 16, 821 09 Bratislava
13. TC Tower A1, s.r.o., Mlynské nivy 16, 821 09 Bratislava

#### **Obci:**

14. Mestská časť Bratislava – Ružinov, Mierová 21, 827 05 Bratislava
15. Mestská časť Bratislava – Staré Mesto, Vajanského nábrežie 3, 814 21 Bratislava I



